

अस्तब्धः पूजयेन्मान्याङ्गुलमेवेदमायया ।

अर्चे देवानदम्भेन श्रियमिच्छेदकुत्सिताम् ॥ ३६५६ ॥

Unverdrossen ehre man die Ehrenwerthen, ohne Falsch warte man Aeltern auf, ohne Heuchelei verehere man die Götter und strebe nach einer untadeligen Wohlfahrt.

अस्तब्धमल्लोवमदीर्घमूत्रं सानुक्रीशं श्लक्ष्णमहार्थमन्यैः ।

अरागजातीयमुदारवाक्यं भृत्यं वदत्यष्टगुणोपपन्नम् ॥ ३६५७ ॥

Man sagt, dass ein (guter) Diener acht Vorzüge besitze: dass er unverdrossen, männlich, nicht saumselig, mitleidig, sanft, unbestechlich, von kräftiger Gesundheit und mit edler Rede ausgestattet sei.

अस्तमस्तकपर्यस्तसमस्तार्काग्रुसंस्तरा ।

पीनस्तनस्थिताताम्रकम्रवस्त्रेव वारूणी ॥ ३६५८ ॥

Wenn die westliche Himmelsgegend in die gesammten auf dem Gipfel des Berges Asta ausgestreuten Sonnenstrahlen gehüllt ist, gleicht sie einer Jungfrau, auf deren starkem Busen ein schönes röthliches Tuch liegt.

अस्तिस्नेहेन s. Spruch 3402.

अस्माकं सखि वाससी न रुचिरे प्रियेयकं नोऽस्वलं

नो वक्रा गतिरुद्धतं न हसितं नैवास्ति कश्चिन्मदः ।

किं त्वन्ये ऽपि जना वदन्ति सुभगो ऽप्यस्याः प्रियो नान्यतो

दृष्टिं निक्षिपतीति विश्रमियता मन्यामहे दुःस्थितम् ॥ ३६५९ ॥

Meine Kleider sind, o Freundin, nicht hübsch, mein Halsschmuck nicht glänzend, mein Gang nicht tänzelnd, mein Lachen nicht laut schallend, auch habe ich nicht den geringsten Hochmuth; dafür sagen aber sogar die andern Leute, dass mein Liebster, obgleich er schön sei, seinen Blick auf keine Andere werfe, und ob solchen Besitzes halte ich Jedermann für arm.

अस्मिन्स्थिते विपद्भूदिति संचिन्त्य वर्ज्यते ।

मूढैः परिवृढैरापत्सेवका मङ्गलेच्छुभिः ॥ ३६६० ॥

Thörichte Herren, denen es um günstige Vorbedeutungen zu thun ist, entlassen einen Diener aus der Zeit der Noth in Betracht dessen, dass während seiner Dienstzeit ein Unglück sich ereignete.

अस्याश्चेद्भतिसौकुमार्यमधुना हंसस्य गर्वैरलं

संलपो यदि धार्यतां परभूतैर्वाचंयमवव्रतम् ।

अङ्गानामकठोर्ता यदि दृष्टप्रथिव सा मालती

कात्तिश्चेत्कमला किमत्र बहुना काषायमालम्बताम् ॥ ३६६१ ॥

3656) MBH. 12, 2709.

3657) MBH. 5, 1360.

3658) KĀVYĀD. 1, 82.

3659) SĀH. D. 34.

3660) RĀGA-TAR. 5, 312 Tr. 317 ed. Calc.

3661) KUVĀLAJ. 98, a (78, b).